



COLORADO
Department of Education

Colorado Binational Migrant Toolkit

Migrant Education Program

Objectives

To learn about new materials to be used in training staff who work with binational migrant students.

To discuss strategies useful for training staff who work with binational migrant students.

To share ideas and strategies that participants have found useful in working with binational migrant students.



About
the
Toolkit

About
the
Colorado
BMEI

Tools for
Administrators

Tools for
Educators

Tools
for
Recruiters
and
Clerks

Tools
for
Parents

References



About the Toolkit



- Audience: MEP administrators, educators, recruiters, clerks who work with binational migrant children and youth.
- Handouts for parents are included.
- Copyright permission has been obtained on tools and materials. Use the CDE citation listed.



About the Colorado BMEI



- U.S. Department of Education and SEP have an agreement to address the needs of binational (BN) children whose families travel across borders as migrant workers.
- U.S. BMEI mission: Build an expand services to promote the learning and achievement of BN students through programs and initiatives in 4 focus areas:



Focus Areas



Information
and
Dissemination

FOCUS AREA I: Information and Dissemination

- Design, develop, and disseminate information to enable educators to meet the educational needs of the binational migrant child.

Teacher
Exchange
Program

FOCUS AREA II: Teacher Exchange Program

- Ensure effective educators for every student and effective leaders for every school and district.

Access to
Schools

FOCUS AREA III: Access to Schools

- Build the capacity of schools and districts to meet the needs of Colorado students and their families.

Culture and
Education
Resources

FOCUS AREA IV: Culture and Education Resources

- Build the best education system in the nation.





About the Colorado BMEI



- Colorado works with States in Mexico to and from which our students travel: Chihuahua, Durango, Coahuila, Guanajuato, Jalisco, Puebla, Veracruz, Zacatecas.
- We collaborate on cultural exchanges for teachers/administrators, professional development, materials/resources.



There are *13 major* tools for administrators:

1. Goals for the U. S. BMEI (PPT presentation).
2. BMEI brochure (English version).
3. BMEI brochure (Spanish version).
4. Elementary level transfer document.
5. Secundaria level transfer document.
6. Transcript request form.
7. Signed Annex IX to MOU.
8. Binational teacher exchange guide.



9. Toll-free hotlines for the enrollment of migrant students.
10. Coursework.
11. Directory- BMEI Mexican state coordinators.
12. Binational Teacher Exchange Application.
13. SEP resource book request form.



There are 9 major tools for educators:

1. Suggested guidelines for grade-level placement.
 - Students w/ records Vs. Students w/o Records
2. Grade levels and structure of the educational system of Mexico.
3. Official and religious Mexican holidays.



4. Map of Mexican states.

5. Educational strategies for working with binational students.

- Empathy understanding expectations communication BIED/ELL programs

6. SIOP short form.

- Sheltered instruction observation protocol



7. SIOP lesson plan.

8. Free language resources.

- Translations websites, online dictionaries.

9. Engaging Mexican parents in their children's education.

- Communicate, engage, make them feel wanted/welcome, family nights.



There are 5 major tools for recruiters and clerks:

1. ID & R Strategies and Resources.
2. ID & R Trends and Issues.
3. Ideas and strategies for ID & R.
4. ID & R Guidebook.
5. Top 10 things to keep in mind when recruiting binational students.



There are *11 major* tools for parents:

1. Parent's declaration of rights.
2. Parent's declaration of rights (Spanish).
3. Questions parents ask about schools.
4. A guide to the tool kit for Hispanic parents.

Tools for Parents (Cont.)



5. Guia de recursos para las familias hispanas, U.S. Department of Education.

6. Participación de los padres en la educación de sus hijos.

7. Inscripción en la escuela.

8. Documento de transferencia del estudiante migrante binacional Mexico-EUA.

6. Si piensas regresar a Mexico...Inscribe a tu hijo en la escuela



9. Ensuring the academic success of our children.
10. Asegurando el éxito académico de nuestros hijos.
11. Si piensas regresar a México...Inscribe a tu hijo en la escuela.
12. La colaboración entre familias y escuela.

Questions?

